

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformitätserklärung veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfeleléségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarație de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhľadanie o zhode bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	--	--	--	--	--

Daikin Europe N.V.

- 01 [Ⓔ] declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:
- 02 [Ⓔ] erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht:
- 03 [Ⓔ] déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration:
- 04 [Ⓔ] verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 [Ⓔ] declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración:
- 06 [Ⓔ] dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 [Ⓔ] δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 [Ⓔ] declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere:

RXYQ8U5Y1B*, RXYQ10U5Y1B*, RXYQ12U5Y1B*, RXYQ14U5Y1B*, RXYQ16U5Y1B*, RXYQ18U5Y1B*, RXYQ20U5Y1B*, RYMQ8U5Y1B*, RYMQ10U5Y1B*, RYMQ12U5Y1B*, RYMQ14U5Y1B*, RYMQ16U5Y1B*, RYMQ18U5Y1B*, RYMQ20U5Y1B*,

* = , , 1, 2, 3, ..., A, B, C, ..., Z

- 01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02 folgender/in Richtlinien/ oder Vorschriften/ entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
- 03 sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 συμμορφώνονται με την/ς ακόλουθη/ς(ες) οδηγία/ς(ς) ή κανονισμό/ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες τους:
- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
- 09 отвечает требованиям упомянутых ниже директив или нормативных документов при условии эксплуатации данной продукции в соответствии с нашими инструкциями:
- 10 overholder bestemmelseme i følgende direktiv(er) eller bestemmelser(i), forudsat at produktene anvendes i overensstemmelse med vores instruktioner:
- 11 uppfyller följande direktiv eller föreskrift(er), under förutsättning att produkterna används i enlighet med våra instruktioner:
- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 u skladu sa sledzącym direktiwami(ami) ili ordredom(a), uz uwjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ak)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:
- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 v skladu z naslednjimi direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavelse med följande direktiv(erna) eller föreskrifterna, om produkterna används enligt de instruktioner som bifogas produkterna:
- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentas, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šīs iestrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25 tālaimatārmiz droģulitussada kulanālmāsī košuluyļa ašādāki direktīve/ direktīfere veyā vortnēlmēģērdnēlmēklere uygun oduģunu beyan eder:

Machinery 2006/42/EC***

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

Pressure Equipment 2014/68/EU**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Bestimmungen in:
- 03 conformément aux dispositions de:
- 04 volgens de bepalingen van:
- 05 siguiendo las disposiciones de:
- 06 secondo le disposizioni di:
- 07 σύμφωνα με τις προβλεπείς των:
- 08 seguindo as disposições de:
- 09 в соответствии с положениями:

- 01 * as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.
- 02 ** as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G>. Risk category <H>. Also refer to next page.
- 03 * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
- 04 ** wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G>. Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 05 * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**.
- 06 ** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G>. Catégorie de risque <H>. Se reporter également à la page suivante.
- 07 * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificaat <C>**.
- 08 ** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G>. Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 09 * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**.
- 10 ** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G>. Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.

- 01*** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
- 02*** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
- 03*** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
- 04*** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 05*** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
- 06*** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
- 07*** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
- 08*** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09*** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
- 10*** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
- 11*** Daikin Europe N.V. är autoriserat till att utarbejda de tekniske konstruktionsdata.
- 12*** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 13*** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å compilere den Tekniske Konstruktionsfilen.
- 14*** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15*** Daikin Europe N.V. je ověřen za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16*** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17*** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18*** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20*** Daikin Europe N.V. om volitud kostama tehniisi dokumentatsiooni.
- 21*** Daikin Europe N.V. e otvoričarana da sastavi Akta za tehnička konstrukcija.
- 22*** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
- 23*** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnikas konstrukcijas failu.
- 24*** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25*** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 09 [Ⓔ] заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 10 [Ⓔ] erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11 [Ⓔ] deklarerar et egenskap av huvudsaksvärg, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 [Ⓔ] erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæring:
- 13 [Ⓔ] ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
- 14 [Ⓔ] prohlášíje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15 [Ⓔ] izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16 [Ⓔ] teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 12 er i overensstemmelse med følgende direktiv(er) eller forskrift(er), forudsatt at produktene brukes i henhold til våre instruksjoner:
- 13 ovat seuraavien direktiivien tai asetusten mukaisia, edellyttäen että tuotteita käytetään ohjeidemme mukaisesti:
- 14 jsou ve shodě s následujícími směrnícemi nebo předpisy za předpokladu, že tyto výrobky jsou používány v souladu s našimi pokyny:
- 15 u skladu sa sledzącym direktiwami(ami) ili ordredom(a), uz uwjet da se proizvodi koriste sukladno našim uputama:
- 16 megfelelnek az alábbi irányelv(ek)nek vagy egyéb szabályozás(ak)nak, ha a termékeket előírás szerint használják:
- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 v skladu z naslednjimi direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavelse med följande direktiv(erna) eller föreskrifterna, om produkterna används enligt de instruktioner som bifogas produkterna:
- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentas, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šīs iestrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25 tālaimatārmiz droģulitussada kulanālmāsī košuluyļa ašādāki direktīve/ direktīfere veyā vortnēlmēģērdnēlmēklere uygun oduģunu beyan eder:

- 01 as amended,
- 02 in der jeweils gültigen Fassung,
- 03 telles que modifiées,
- 04 zoals gewijzigd,
- 05 en su forma enmendada,
- 06 e successive modifice,
- 07 όπως έχουν τροποποιηθεί,
- 08 conforme emendado,
- 09 in действующей редакции,
- 10 som tilføjet,
- 11 med tillägg,
- 12 med foretatte endringer,
- 13 sellaisina kuin ne ovat muutettuina,
- 14 v platněm znění,
- 15 kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16 és módosításaiak rendelkezései,
- 17 z późniejszymi zmianami,
- 18 cu amendamentele respective,
- 19 kakor je bilo spremenjeno,
- 20 koos muudatustega,
- 21 с техните изменения,
- 22 ir jos tolesnes redakcijas,
- 23 ar grozījumiem,
- 24 v poslednom platnom vydaní,
- 25 deģisīrtīrdīgi šķēpiļe,

EN 60335-2-40,

- 11 * enligt <A> och godkänts av enligt **Certifikatet <C>**.
- 12 ** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen <D> som positivt intygats av <E> (Faststätt modul <F>). <G>. Riskkategori <H>. Se även nästa sida.
- 13 * som det fremkommer i <A> og gennem positivt bedømmelse av ifølge **Sertifikat <C>**.
- 14 ** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og gennem positivt bedømmelse av <E> (Anvendt modul <F>). <G>. Risikokategori <H>. Se også neste side.
- 15 * jotka on esitetty asiakkajissa <A> ja jotka on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
- 16 ** jotka on esitetty Teknisessä Asiakkajissa <D> ja jotka <E> on hyväksynyt (Sovellettu moduli <F>). <G>. Vaaraluokka <H>. Katsi myös seuraava sivu.
- 17 * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s **osvědčením <C>**.
- 18 ** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce <D> a pozitivně zjištěno (použitý modul <F>). <G>. Kategorie rizik <H>. Viz také následující strana.
- 19 * kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane prema **Certifikatu <C>**.
- 20 ** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji <D> i pozitivno ocijenjeno od strane (Primijenjen modul <F>). <G>. Kategorija opasnosti <H>. Također pogledajte na sljedećoj stranici.
- 21 * a) <A> alapján, a)z igazolta a megfelelést, a)z <C> **tanúsítvány** szerint.
- 22 ** a)z <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a)z <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul <F>). <G>. Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 23 * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**.
- 24 ** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią (Zastosowany modul <F>). <G>. Kategorija zagroženja <H>. Patrz także następną stronę.
- 25 * ako cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**.
- 26 ** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G>. Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.
- 27 * kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**.
- 28 ** kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani (Uporabljen modul <F>). <G>. Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 29 * nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikadile <C>**.
- 30 ** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoodul <F>). <G>. Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.

- 13*** Daikin Europe N.V. on valtuutetu laatama Teknisen asiakkajin.
- 14*** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15*** Daikin Europe N.V. je ověřen za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
- 16*** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17*** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18*** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19*** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20*** Daikin Europe N.V. om volitud kostama tehniisi dokumentatsiooni.
- 21*** Daikin Europe N.V. e otvoričarana da sastavi Akta za tehnička konstrukcija.
- 22*** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
- 23*** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnikas konstrukcijas failu.
- 24*** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
- 25*** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 17 [Ⓔ] deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
- 18 [Ⓔ] deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19 [Ⓔ] z vso odgovorností izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
- 20 [Ⓔ] kinnitab oma vastutusel, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21 [Ⓔ] декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22 [Ⓔ] savo išskirtine atsakomybe pareiškia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
- 23 [Ⓔ] ar plinu atbildību apliecin, ka iestrādājumi, za kuriem šī deklarācija:
- 24 [Ⓔ] vyhláše na vlastní zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25 [Ⓔ] tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanın ilgili olduđu ürünlrin:

- 17 spełniają wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18 sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19 v skladu z naslednjimi direktivo(-ami) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20 vastavelse med följande direktiv(erna) eller föreskrifterna, om produkterna används enligt de instruktioner som bifogas produkterna:
- 21 sa v съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
- 22 atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentas, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23 atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šīs iestrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24 sú v zhode s nasledujúcou(imi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25 tālaimatārmiz droģulitussada kulanālmāsī košuluyļa ašādāki direktīve/ direktīfere veyā vortnēlmēģērdnēlmēklere uygun oduģunu beyan eder:

<A>	DAIKIN.TCF.030B10/10-2022
	TÜV (NB0197)
<C>	60128402
<D>	Daikin.TCFP.0585A/1
<E>	KIWA (NB1984)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuusuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelésségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarajie de conformitate de sigurană	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Dřošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	---	--	--	--	---

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продължение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak s prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioare:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfaдан devam:
---	--	--	--	--	--	---

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектныехарактеристикипродукции, кторойотноситсянастоящеезаявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tätä ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärittelyt: 14 Specificake konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspecifikacijainaproduktite, zakonitosnosťadeklaráciiata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aptvero izstrādājumu specifikācijas: 24 Konštrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduğu ürünlerin Tasarım Özellikleri:
--	--	--	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmín: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dopušteni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopuštena temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura na niskotlačnoj strani: <L> (°C) * TSmax: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Minimal tillatet tryk (PS): <K> (bar) • Min/max tillatet temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Måttadstemperatur som motsvarar maximalt tillatet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmín: Legkiseb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő teiteltessé hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adataitáblán	20 • Maksimálna lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimalne/maksimalne lubatut temperatur (TS*): * TSmín: Minimalne temperaturu madalsure külel: <L> (°C) * TSmax: Maksimalese lubatut survele (PS) vastav külastatud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadne seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen maksimum basınç (PS): <K> (bar) • Izin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmín: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmax: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmín: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimallt tillat tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimalt tillatet temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Møtningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatet tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produktionsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasyconia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczającego: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Maksimalno dopustimo nalyagane (PS): <K> (bar) • Minimalno/maksimalno dopustima temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura ot stranata na niskoto nalyagane: <L> (°C) * TSmax: Temperatura na nasichane, съответстваща на максимално допустимото nalyagane (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройка на предпазното устройство за nalyagane: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	26 • Maximálny prípustný tlak (PS): <K> (bar) • Minimálny/maximálny prípustná teplota (TS*): * TSmín: Minimálna teplota na nízkotlaké strane: <L> (°C) * TSmax: Saturačná teplota zodpovedajúci maximálnemu prípustnému tlaku (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar) • Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu
04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmín: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaiteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatură de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais leistais slēgš (PS): <K> (bar) • Minimalā/maksimālā leistina temperatūra (TS*): * TSmín: Minimalā temperatūra zemā slēgio pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	27 • Názov a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> 15 Názvi i adresa prijajenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 16 A nyomtáráró berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelésséget igazoló bejelentést szerzezel neve és címe: <Q> 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmín: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργάνου που απέρφινη θετικό για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: <Q> 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 11 Namn och adress för det anmälda organ som godkännt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: <Q> 12 Navn på og adresse til det autoriserede organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykktøjsstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> 13 Sen ilmoitusten elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q> 15 Názvi i adresa prijajenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o uskladenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q> 16 A nyomtáráró berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelésséget igazoló bejelentést szerzezel neve és címe: <Q> 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 Serifikācijas institūcija, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q> 24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Başınçlı Teğhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerdendiren Onaylamış kuruluşun adı ve adresi: <Q>	28 • Kiwa Belgelendirme Hizmetleri A.Ş. İTOSB 9. Cadde No:15 Tepeören Tuzla - İstanbul / Turkey